

# Conditions D'utilisation

## Acceptation Des Conditions D'utilisation

1. Veuillez lire ces Condition d'utilisation (« **Conditions** ») avec soin. Ces Conditions régissent votre accès à- et votre utilisation des produits et services de Industory Pte Ltd et/ou tout organe subsidiaire, succursale, filiale, ou entreprise lié à Industory Pte Ltd (**Industory, Nous, Nôtre, Nos**) incluant, sans s'y limiter, toute application mobile (les « **Applis** ») de Industory et tout service qui y est lié, y compris les notifications, le courriel électronique (collectivement, les « **Services** ») et toutes informations, données, ou autre contenu ou matériaux apparaissant, ou autrement rendus accessibles dans ou à travers les Services (collectivement, le « **Contenu** »). En accédant à- ou en utilisant nos Services et Contenu, vous convenez d'être lié par ces Conditions et vous concluez avec nous un contrat juridiquement valide.
2. *Si vous n'acceptez pas ces Conditions, veuillez ne pas télécharger, accéder à- ou utiliser nos Services.*

## Modifications Des Conditions D'utilisation

3. Nous nous réservons le droit, à notre seule discrétion, de mettre à jour, modifier, compléter les conditions de cette Politique de confidentialité à tout moment sans invoquer quelle que raison que ce soit. Toutes les modifications entreront en vigueur dès leur affichage. Nous encourageons les utilisateurs à vérifier

régulièrement les Conditions pour tout changement. Votre accès continu à- ou l'utilisation de nos Services et/ou du Contenu après que ces dites modifications ont été affichées, vous lieront légalement aux modalités modifiées. Il relève de votre seule responsabilité de vérifier régulièrement les conditions de cette Politique de confidentialité pour toute modification.

4. *Si vous n'acceptez pas les conditions modifiées de cette Politique de confidentialité, veuillez désinstaller et cesser d'utiliser nos services.*

## **Inscription**

5. Vous déclarez et garantisiez que :-
  - a. si vous vous inscrivez aux Services en tant qu'individu, vous êtes entièrement capable et compétent pour accepter et respecter ces Conditions; et
  - b. si vous vous inscrivez aux Services pour et au nom d'une entité, vous êtes autorisé à engager l'entité et à lier celle-ci aux dites Conditions.
6. Nous nous réservons le droit de refuser d'offrir les Services à qui que ce soit en particulier et à modifier nos critères d'éligibilité à n'importe quel moment sans invoquer quelque raison que ce soit. Vous ne pouvez pas créer ou utiliser un compte avec nous pour une personne ou une entité autre que vous-même, sauf si vous êtes autorisé à le faire au nom de cette personne ou entité.

7. Pour pouvoir accéder aux Services que nous offrons, vous devez vous inscrire pour un compte (« **Compte** ») sujet aux critères d'inscription fournis ici. Votre accès aux- et votre utilisation des Services seront à votre entière discrétion et à vos risques, et vous serez seul responsable de la sauvegarde et du maintien de la confidentialité de votre Compte, y compris votre nom d'utilisateur et votre mot de passe et toute activité reliée, ou qui se produit dans ou à travers votre Compte.

### **Propriété Intellectuelle Et Restriction À L'utilisation**

8. Industory est le propriétaire de toute propriété intellectuelle (« **P.I.** »), incluant, sans s'y limiter, les codes sources, logiciels, marques déposées et non déposées, images et textes associés à ses applications mobiles. Tout usage non autorisé, fait par vous ou toute autre partie, est formellement interdit.
9. Tous droits de P.I. fournis par nous demeurent et/ou demeureront le copyright et la propriété intellectuelle soit de Industory, soit de tierces parties fournissant les données (« **Fournisseur de données** ») selon le cas. Tout usage non autorisé, fait par vous ou toute autre partie, est formellement interdit.
10. Vous ne pouvez pas utiliser les Services et/ou le Contenu en vue de publication, distribution, redistribution, transmission, retransmission, émission télévisée ou radiodiffusée, reproduction ou circulation sauf avec notre consentement écrit.

11. Vous ne pouvez pas modifier, copier, distribuer, transmettre, présenter, interpréter, reproduire, publier, permettre, créer une œuvre dérivée, transférer ou vendre du Contenu obtenu du Service sauf avec notre consentement écrit.

12. Par la présente nous vous octroyons une licence personnelle, limitée, mondiale, exempte de redevances, incessible, non transférable, révocable, non exclusive (sans droit à une sous-licence) pour utiliser les Services et Contenu dans le seul but de vous permettre l'usage et la jouissance du bénéfice des Services de la manière prescrite par les Conditions. La licence est sujette aux Conditions et n'inclut pas :-

- a. la distribution, la modification, ou par ailleurs entreprendre l'utilisation dérivée des Services ou du Contenu (ou une partie de ceux-ci);
- b. l'utilisation de « scraping », d'exploration de données, de robots ou similaires collectes de données ou méthodes d'extraction, de téléchargement (sauf pour mettre des pages en mémoires) de parties des Services ou Contenu figurant ici, sauf s'ils sont expressément approuvés par les Services; et
- c. l'utilisation des Services ou du Contenu autre que celle aux fins prévues.

13. En outre, vous reconnaissez et convenez que les Services sont en constante évolution et que la forme, la nature, les caractéristiques, la disponibilité et les limites à l'utilisation des

Services peuvent changer de temps en temps sans avis préalable.

## **Conduite De L'utilisateur**

14. Vous acceptez de ne pas aider, encourager, autoriser – et vous n'aidez pas, n'encouragerez pas et n'autoriserez pas les autres à :-

- a. désassembler, décompiler, procéder à une ingénierie inverse, ou ne tenterez pas d'accéder au code source des applications mobiles;
- b. utiliser un appareil, un logiciel, un fichier, un code ou un programme pour perturber, entraver, maltraiter ou interférer avec la sécurité et la prestation de Service;
- c. télécharger ou transmettre pourriel, virus, bogues ou autres dossiers ou codes nocifs, disruptifs ou destructifs qui seront ou qui peuvent être utilisés d'une manière propre à affecter la fonctionnalité ou l'opération des Services;
- d. tenter d'obtenir un accès non autorisé à une partie des Services interdite à l'accès général;
- e. utiliser un robot, une « araignée », ou un dispositif automatique, ou un processus manuel pour contrôler ou copier du Contenu sans autorisation écrite de notre part;
- f. entreprendre une action qui impose un fardeau déraisonnable ou disproportionné sur nos serveurs :
- g. utiliser les Services à des fins illégales, non autorisées ou dépassant la portée de leur utilisation prévue;

- h. imiter, harceler, intimider, poursuivre, harceler, maltraiter, insulter, diffamer ou discriminer contre toute personne ou entité, y compris les autres utilisateurs des Services, les membres de notre personnel ou nos représentants;
- i. insinuer à tort qu'un produit ou service est associé à nous ou nos Services; et
- j. enfreindre les Conditions ou règlements, règles et réglementations applicables à votre accès à- ou à l'utilisation des Services et du Contenu.

15. Au cas où vous enfreindriez n'importe laquelle de ces Conditions et risquiez de cette façon de constituer un risque de poursuites contre nous, nous pouvons, à notre seule discrétion et outre nos autres droits et recours, résilier votre Compte avec nous et arrêter de vous procurer les Services (ou une partie de ceux-ci).

## **Confidentialité**

16. Toutes les informations personnelles que vous nous communiquez à travers nos Services sont sujettes à notre Politique de confidentialité qui est incorporée à ces Conditions par renvoi. Notre Politique de confidentialité régit notre collecte et notre utilisation de telles informations en connexion avec les Services. En accédant aux- et en utilisant les Services, vous acceptez d'être lié par les conditions de notre Politique de confidentialité.

## **Liens Avec Des Tiers**

17. Des liens avec des tiers sur nos applications peuvent vous conduire à des sites tiers (« **Sites Tiers** ») qui ne sont pas affiliés à nous. Nos applications peuvent aussi présenter des flux avec des contenus provenant de sources tiers (« **Flux tiers** »). Les sites ou les flux Tiers ne sont pas sous le contrôle de Industory et nous n'en sommes pas responsables.
18. Nous ne sommes pas responsables des pertes, dommages, frais et dépenses engagés ou subis par vous, dus à l'accès aux- ou à l'utilisation de sites et de flux tiers. L'accès à- ou l'utilisation de tels services et/ou leur contenu sont entièrement à vos risques. Nous fournissons seulement des liens à des sites ou flux tiers par souci de commodité pour vous, et nous ne serons pas perçus comme endossant le site ou le contenu relié. En aucune circonstance nous ne serons perçus comme étant associés ou affiliés à une tierce partie.
19. Toute plainte, réclamation, problèmes ou questions concernant des services tiers et/ou leur contenu doivent être orientés vers la tierce partie.

## **Exclusion De Garanties Et Déni De Responsabilité**

20. Les Services et Contenu sont fournis tels quels sans aucune garantie que ce soit. Dans toute la mesure permise par la loi, nous ne garantissons pas, ne représentons pas, ne cautionnons

pas – et déclinons par la présente – les représentations, garanties et conditions, qu’elles soient explicites ou implicites, pour ce qui est de la qualité, la précision, l’exactitude, la fiabilité, la ponctualité, l’absence de contrefaçon, la sécurité ou la sûreté, la propriété, la valeur commerciale, ou la pertinence à des fins particulières des Services ou du Contenu.

21. Dans la mesure permise par la loi, nous réfutons toute garantie, représentation et obligation de quelque type que ce soit, explicites ou implicites, y compris toute garantie de valeur commerciale ou relative à la qualité ou à la pertinence à des fins particulières, toute garantie de services en continu à quelque moment que ce soit, ou de l’intégrité des données stockées ou transmises par l’entremise des Services, toute sorte de représentation, que ce site web soit accessible à une norme particulière ou soit exempt de bogues, d’erreurs ou qu’il ne soit pas affecté par des virus ou autres caractéristiques similaires pouvant affecter la performance des Services, et nous déclinons de plus toute responsabilité en ce qui concerne la négligence ou le manque de diligence raisonnable.

22. Nous ne serons tenus responsables d’aucune perte ou dommages consécutifs, indirects, accidentels, spéciaux, incluant sans s’y limiter les dommages et intérêts punitifs et exemplaires, d’aucune perte d’affaires, profits et revenus encourus directement ou indirectement, d’aucune interruption de travail, d’aucune atteinte à la réputation, ou d’aucune perte d’information, de données, d’utilisation, d’intention, ou toute autre perte intangible, résultant de (a) vos accès à- ou utilisation



de-, ou de l'incapacité à accéder à- ou à utiliser les Services y compris les Contenus; (b) la fourniture des Services y compris les Contenus; ou (c) la conduite, les actions ou les omissions des utilisateurs des Services ou des entreprises, publicitaires ou autre tierce partie listées ou présentées dans les Services, même si nous avons été avisés de la possibilité de tels dommages. Cependant, rien dans ces Conditions n'exclura ni ne limitera notre responsabilité en cas de mort ou de dommage corporel causés par notre négligence.

23. Votre droit et votre recours uniques et exclusifs envers nous en cas de mécontentement avec les Services, ou tout autre grief, constitueront la cessation et l'interruption de l'accès auxV- ou de l'utilisation des Services.
24. Vous comprenez et acceptez que votre accès à- et l'utilisation de nos Services reposent sur la renonciation à votre droit de poursuite directe ou de participation à un recours collectif ou un recours collectif en arbitrage pour toute perte ou dommage résultant de votre accès à- ou de votre utilisation de nos Services. our Services.

### **Pas de droit de tiers**

25. Aucun tiers ne sera autorisé à faire valoir les dispositions de ces Conditions, dans l'éventualité où – sauf pour cette disposition – un tel droit se présenterait en vertu du Contracts (Rights of Third Parties) Act (Cap. 53B) (Loi relative aux Contrats (Droits des Tiers) ).

## **Indemnisation**

26. Sans préjudice de nos autres droits et recours, vous acceptez de nous garantir contre-, de nous défendre et de nous protéger de toute perte, tout dommage, toute réclamation, charges, dépenses et frais (y compris les frais juridiques sur une base d'indemnité entière) subis ou encourus par nous en relation avec- ou naissant de (a) votre accès à- ou l'utilisation des Services, y compris les Contenus; (b) toute violation de- ou infraction à n'importe laquelle de ces conditions par vous; et/ou (c) toute violation par vous ou autre tiers utilisant votre Compte, de toute propriété intellectuelle ou autre droit d'une personne ou entité.

## **Résiliation**

27. Nous nous réservons le droit, à notre seule discrétion, et sans préavis, d'immédiatement résilier, suspendre, interdire, bloquer ou empêcher votre accès à- ou l'utilisation des Services (ou une partie de ceux-ci) à n'importe quel moment sans invoquer quelque raison que ce soit. De tels droits seront sans préjudice des autres droits et recours.
28. Vous pouvez résilier votre Compte et discontinuer votre accès à- ou votre utilisation des Services à n'importe quel moment.
29. Toutes les dispositions énoncées dans ces Conditions qui, de par leur nature, sont conçues pour survivre à la résiliation, resteront

pleinement en vigueur et de plein effet à la suite de la cessation de ces Conditions, y compris, sans limitation, les dispositions relatives aux droits de propriété, exclusion de garanties et déni de responsabilité, indemnisation, droit applicable et règlements des différends.

### **Aucune Renonciation Aux Droits**

30. Le fait pour nous d'exercer ou de ne pas exercer, ou d'avoir un retard dans l'exercice de tout droit ou de tout recours prévu, qui nous est dévolu en vertu de- ou conformément à ces Conditions, constitue une renonciation de notre part à ce droit ou tout autre droit, pouvoir ou recours.

### **Séparabilité**

31. Au cas où toute disposition de ces Conditions d'utilisation de Service se révèle illégale, annulée ou inapplicable, cette dite disposition sera néanmoins exécutoire dans la plus large mesure possible autorisée par la loi, et la portion inapplicable sera considérée comme dissociée des autres modalités, une telle décision n'affectera pas la validité et le caractère exécutoire des autres dispositions.

### **Entente Intégrale**

32. Ces Conditions, incluant sans s'y limiter les politiques ou règles de fonctionnement intégrées par renvoi, constituent l'intégralité

de l'accord et de l'entente entre vous et nous, et régissent votre utilisation des Services et du Contenu, se substituant à tout accord, communication et propositions préalables ou contemporains, écrits ou oraux, entre vous et nous (incluant, sans s'y limiter, toute version antérieure des Conditions d'utilisation).

### **Loi Applicable Et Instance Juridictionnelle**

33. Les parties acceptent que tout accès aux- et utilisation des Services et du Contenu, ainsi que les Conditions d'utilisation, soient régis par, et interprétés conformément aux lois de la République de Singapour.

34. Les parties acceptent de se soumettre à la juridiction non exclusive des cours de Singapour aux fins de toute audience et de toute décision à l'égard de tout litige découlant du présent Accord ou en rapport avec ce dernier, ou sa formation ou sa validité, pour assurer le respect de tout jugement à l'encontre de leurs biens respectifs.

### **Coordonnées**

35. Toute question concernant les Conditions d'utilisation doit nous être envoyée à [info@industory.com.sg](mailto:info@industory.com.sg).

# Politique De Confidentialité

## Acceptation de la Politique de confidentialité

1. Veuillez lire avec attention cette Politique de confidentialité (**Politique de Confidentialité**). Cette Politique de confidentialité est incorporée dans nos Conditions d'utilisation et les deux devraient être lues conjointement. Les conditions apparaissant aux présentes régissent la manière dont les renseignements personnels que vous avez fournis par l'entremise de nos services sont recueillis, stockés, utilisés, transmis etou gérés par Industory Pte Ltd etou par un organe subsidiaire quel qu'il soit, filiale ou société apparentés à Industory Pte Ltd. (« **Industory** », « **Nous** », « **Notre** », « **Nos** »). En accédant à- ou en utilisant nos Services ou Contenu, vous acceptez d'être soumis aux termes de cette Politique de confidentialité, elle-même soumise à nos Conditions d'utilisation.
2. *Si vous n'acceptez pas les conditions de cette Politique de confidentialité, veuillez s'il vous plait ne pas télécharger, accéder à- ou utiliser nos Services.*

## Modifications De La Politique De Confidentialité

3. Nous nous réservons le droit, à notre seule discrétion, de mettre à jour, modifier, compléter les conditions de cette Politique de confidentialité à tout moment sans invoquer quelle que raison que ce soit. Toutes les modifications entreront en vigueur dès leur affichage. Nous encourageons les utilisateurs à vérifier

régulièrement les Conditions pour tout changement. Votre accès continu à- ou l'utilisation de nos Services etou du Contenu après que ces dites modifications ont été affichées, vous lieront légalement aux modalités modifiées. Il relève de votre seule responsabilité de vérifier régulièrement les conditions de cette Politique de confidentialité pour toute modification.

4. *Si vous n'acceptez pas les conditions modifiées de cette Politique de confidentialité, veuillez désinstaller et cesser d'utiliser nos services.*

## **Collecte, Stockage, Usage, Transmission Etou Gestion De Données Personnelles**

5. « Données personnelles » est défini par la Politique de Protection des Données Personnelles de Singapour (« **PDPA** ») en tant que données, vraies ou fausses, à propos d'un individu qui peut être identifié par ces données, ou bien à partir de ces données ou tout autre renseignement auquel une organisation a ou peut vraisemblablement avoir accès.
6. Vos données personnelles seront recueillies, stockées, utilisées, transmises etou gérées par nous aux fins suivantes – une ou plusieurs – (collectivement, les « **Objets** ») :
  - a. vérifier, évaluer etou gérer votre application pour nos services;
  - b. fournir, conserver, développer, évaluer, améliorer et personnaliser nos services à votre intention.

- c. répondre à vos questions ou vos demandes et assurer le meilleur service;
- d. vous envoyer des renseignements, des notifications, des rapports ou bien vous contacter le cas échéant;
- e. diagnostiquer et résoudre n'importe quel problème avec les Services;
- f. sauvegarder nos systèmes et prévoir une reprise après sinistre;
- g. surveiller et analyser les activités de l'utilisateur et les données démographiques, y compris les tendances et l'usage des Services;
- h. fournir marketing, publicité etou information promotionnelle et matériaux à travers divers modes de communication;
- i. générer des statistiques pour reporting interne etou toute autre activité de recherche et développement;
- j. détecter ou investiguer toute activité interdite, illégale, non autorisée ou frauduleuse; et
- k. se conformer au droit applicable selon la juridiction compétente.

7. Nous ne partagerons vos données personnelles qu'avec les parties liées à nous (sauf accord contraire de votre part) y compris, sans limitations, les parties suivantes :

- a. tierces parties qui requièrent des renseignements raisonnablement nécessaires pour nous aider à vous procurer des services tels fournisseurs, publicitaires, consultants et conseillers d'Industry;

- b. tierces parties qui requièrent les renseignements liés à une fusion d'entreprise, à une consolidation, à la vente essentiellement de tous les actifs ou à tout autre changement fondamental au sein de la société InduStory; etou
  - c. aux entreprises ou autres entités avec lesquelles nous pourrions mener des négociations de vente d'entreprise à entreprise.
- 8. Les parties avec lesquelles nous partageons vos renseignements personnels seront sujettes à des conditions raisonnables de confidentialité impliquant la non utilisation des renseignements personnels pour aucune autre raison que celles spécifiées dans la dite Politique de confidentialité. En dépit de ce qui précède, nous ne contrôlons pas et ne serons pas tenus responsables ou redevables de quelque façon que ce soit de la collecte, de l'utilisation et de la protection de vos renseignements personnels par n'importe quelle tierce partie etou avec laquelle nous pourrions mener directement des négociations de vente d'entreprise à entreprise.

### **Accéder, Modifier Etou Mise À Jour Des Données Personnelles**

- 9. Vous pouvez accéder aux-, modifier etou mettre à jour les données que vous avez fournies par notification écrite à [info@industory.com.sg](mailto:info@industory.com.sg).



## **Retrait De Consentement**

10. Si vous ne souhaitez pas que nous recueillions, utilisions, transmettions ou gérions vos données personnelles pour n'importe lequel des objets ci-dessus, vous pouvez révoquer votre consentement n'importe quand par notification écrite à [info@industory.com.sg] Cependant, si votre révocation résulte en une impossibilité de notre part à vous fournir les Services, nous considérerons que vous avez mis fin à l'accord que vous avez avec nous.

## **Cookies**

11. Nous pouvons, ainsi que les parties avec lesquelles nous partageons vos renseignements personnels, utiliser des cookies, des balises web et autres systèmes similaires de repérage dans le cadre de votre accès aux Services et aux services d'une tierce partie, ou de votre utilisation des Services. Les cookies sont de petits fichiers stockés sur votre ordinateur ou appareil mobile qui peuvent suivre vos informations et votre accès aux- ou votre utilisation des Services. Il vous est possible de désactiver certains de ces cookies – mais pas tous – grâce à votre appareil ou aux paramètres du navigateur, mais faire cela peut affecter votre capacité à accéder aux Services ou à leur utilisation.

## **Stockage Des Données À Caractère Personnel**

12. Les données personnelles que nous recueillons seront stockées sur des serveurs pendant une période de temps raisonnable

d'un point de vue commercial, à des fins analytiques, de sauvegarde, d'archivage ou de contrôle.

## **Sécurité**

13. Nous maintenons d'importantes mesures de protection pour garantir la sécurité et la confidentialité des renseignements personnels que nous recueillions, y compris des mesures de sécurité destinées à protéger la perte, le mésusage ou la transposition des dits renseignements, et à garantir qu'il est impossible d'accéder aux dits renseignements, de les divulguer, les modifier ou les détruire.
14. Vous êtes entièrement responsables de la sauvegarde et du maintien de la confidentialité de votre compte chez nous, et du contrôle régulier des paramètres de confidentialité pour garantir la confidentialité de vos renseignements personnels.

## **Services Tiers**

15. Vous pourriez être orienté vers des liens à d'autres services de tierces parties figurant sur nos Services. Nous ne contrôlons pas et ne serons pas tenus responsables ou redevables de quelque manière que ce soit de la Politique de confidentialité des dites tierces parties et leurs méthodes. Votre accès à- ou votre utilisation des dites tierces parties se fait à vos propres risques et il est de votre responsabilité de lire la Politique de confidentialité des dites tierces parties avant de leur fournir des renseignements personnels.